

Филиппова Альбина Александровна
заместитель генерального директора по научной работе
Музея-заповедника А.С. Грибоедова,
Смоленская область, Россия,
к.ф.н

Многонародность и многоязычие Смоленского края в XVII–XIX веках
(по архивным и литературным источникам)

Значительный период вхождения большей части Смоленского края в состав Великого княжества Литовского и Русского, а затем Речи Посполитой оказал серьезное влияние на межкультурные коммуникации смолян литовского периода. Смоляне переживали приток «польской шляхты» и «испомещения» в северо-восточные или южные земли России, по-разному складывались судьбы православных верующих, не перешедших в католицизм или унию, а также имели место объединения разных народностей и национальностей и притеснения отдельно взятых групп или личностей. Эти и другие тенденции прослеживаются, например, в архивных документах, связанных с русскими посольствами в Польшу, с образовательными учреждениями в Смоленске; судами и ссылками польских шляхтичей, оставшихся в России после присоединения Смоленска к России по Вечному миру 1668 года, но не желавших принимать православную веру и обычаи. В литературных произведениях польских и российских авторов отразилось время, в которое Смоленск считали «своим» то одни, то другие, а законодательные Акты и Статуты стали основой многих юридических документов в России и тщательно изучались русскими историками и литераторами. Многие события и факты XVII–XIX веков, представленные в документах, редких библиографических изданиях, мемуарах и письмах, складываются в красочную картину, живописующую многонародность и многоязычие культур, наложивших свой отпечаток на речь, традиции и обычаи смоленских жителей.

Albina A. Filippova

**PhD in Philology, Deputy CEO on the Scientific Work
of the Museum-Reserve A.S. Griboedova,
Smolensk Region, Russia**

**Diversity and multilingualism of the Smolensk Territory
in the 17-19th centuries**

(According to archival and literary sources)

A significant period of incorporation of most of the Smolensk Territory into the Grand Duchy of Lithuania and Russia, and then the Polish-Lithuanian Commonwealth had a serious impact on the intercultural communications of the Smolensk population. Lithuanian period. The Smolyans suffered an influx of “Polish gentry” and “revenge” into the northeastern or southern lands of Russia, the fate of Orthodox believers who did not convert to Catholicism or the union was different, there were associations of different nationalities and nationalities and oppression of individual groups or individuals. These and other trends can be seen, for example, in archival documents related to the Russian embassies in Poland, with educational institutions in Smolensk; courts and exiles of the Polish gentry who remained in Russia after Smolensk joined Russia in the Eternal Peace of 1668, but did not want to accept the Orthodox faith and customs. The literary works of Polish and Russian authors reflected the time in which Smolensk was considered one or the other, and the Acts and Statutes became the basis of many legal documents in Russia and were carefully studied in their own way by Russian historians and writers. Many events and facts of the 17-19th centuries presented in documents, rare bibliographic publications, memoirs, and letters add up to a colorful picture depicting the many peoples and multilingualism of cultures that have left their mark on the speech, traditions and customs of Smolensk residents.